

**2 Təsalonaikə**  
**Nauəuə iətəm tatol keiu lan iətəm**  
**Pol təmətei tuvən kəm nəfaki mın**  
**ikin Təsalonaikə**  
**Nəghatiən əkuəkir rəha nauəuə**  
**u 2 Təsalonaikə**

**?Pəh təmətei nauəuə u?** Aposil Pol təmətei nauəuə u.

**?Təmətei tətuvən kəm pəh?** Təmətei tətuvən kəm niməfaki əpəha Təsalonaikə.

**?Natigiən təhro lanu nian təmətei?** Nətəmimi tepət e niməfaki, kautol nəruruian e nuvaiən rəha Iesu. Kəutos nian iəkis tepət, kəni nəuvein nikilah təhti məmə inəha nəmtətiən iətəm tətəgətun məmə otəsuvəhiən, Iesu titəlig=pa mın. Kəsotəhrun vivian nıpəti nauəuə aupən rəha Pol (inu 1 Təsalonaikə). Kəni nəuvein kəutəni məmə Iesu otitəlig=pa uəhai əmə, kəni ko kəsotol uək pikiən. Mətəu ilah kəuteiuə əmə məutəlpah, məutəpəh nolian rəha uək. Kəni Pol tətəni kəm lah məmə ilah kotəkeikei mautol uək nian kəutəhtahnin nitəlig=paian rəha Iesu.

**?Təmətei nauəuə u o nak?** Pol təmətei nauəuə u məmə otələhu əhruahru nətəligiən rəhalah e nitəlig=paian rəha Iesu. Kəni in təmölkeikei məmə ilah okotəhtul əskasik mıtəu=pən suaru əhruahru.

*Pol təməni təuvir kəm lah*

<sup>1</sup> İəu Pol, mıne Sailəs\*, mıne Timoti, iəhləni təuvir kəm təmäh u niməfaki ikin Təsalonaikə.

\* **1:1** E nəghatiən Kris, nərgin u Sailəs in "Silfanus."

Itəmah nəməhuva kətiah o Uhgın rəhatah Tatə, mine İərməniğ İesu Kristo.

<sup>2</sup> Pəh Uhgın Tatə, mine İərməniğ İesu Kristo okuətuati e rəhalau nəuviriən mine nəməlinuiən kəm təmah.

### *Nəni-viviən mine nəfakiən rəha Pol*

<sup>3</sup> Piak min mine nəuviniğ min. Nian rəfin itimahal iəhlətəu məmə iəkləkeiği məhləni kəm Uhgın məmə nikitimahal tagiən o təmah. Kəni təhruahru əmə məmə iəkləl lanəha, mətəu-inu nian rəfin nəhatətəiən rəhatəmah tətəva mətəskasiğ, kəni nian rəfin itəmah rəfin nautolkeiği piğ itəmah min, kəni nolkeiğiən mine nəhatətəiən əha katueviə mətuəri mətuəskasiğ.

<sup>4</sup> Tol lanəha, itimahal iəhləni pətiğəm kəm nətəmimi rəha niməfaki rəha Uhgın e iğin min rəfin məmə nikitimahal tagiən piğ o təmah. Itimahal iəhləni lanəha mətəu-inu nian rəfin, itəmah nautəhtul əskasiğ e nəmiəğəhiən rəhatəmah e Kristo, kəni məutaskəlim əskasiğ əhanəh nəhatətəiən rəhatəmah, nati əpnəpən nətəmi ihluə kautol tərah e təmah, kəni mol itəmah nəutətəu nəhməiən tepət.

<sup>5</sup> Natimnati min əha tətəğətun məmə nolien rəha Uhgın o nakiliən nətəmimi, in təhruahru əmə. Nautos nəhməiən o Narməniğiən Rəha Uhgın, kəni nəuan nəhtuliən əskasiğ e nərahien rəhatəmah, okeruh=pən itəmah məmə itəmah nəkotəhruahru o nuvəniən e Narməniğiən Rəha Uhgın.

6 Tol lanəha mətəu-inu noliən rəha Uhgın in təhruahru, kəni in otol nalpiniən kəm nətəmi min u kautol nərahien kəm təmah,

7 kəni o nian kəti in otəfinə nəmeigien kəm təmah iətəm nautos nahməiən, kitah min itəmah. Natimnati min əha okəhuva motol nıpəhrieniən nian Uhgın otol pətigəm İərməniğ İesu iətəm otsipən e negəu e neai. In otuva e niğəm iətəm tatuəu pik ilah rəhan nagelo min iətəm kotəsanən.

8 In otol nalpiniən kəm iətəmi min u kotəruru Uhgın kəni məsotohtəu-pəniən nanusiən təuvir rəha İərməniğ İesu rəhatah.

9 Uhgın otol nalpiniən kəm lah e nərahien iətəm naunun tikə. Kəni otahtipəsiz itulin ilah e nəhmti İərməniğ mine nəhagəhagien asoli rəha nəsanəniən asoli rəhan.

10 Nati u otuva e nian İesu tətuvə min. In otos nəni-vivien o natimnati iətəm təmol kəm nəfaki min rəhan, kəni narmilah otiuviz ohni, itəmah min itəmah min ilah mətəu-inu nəmotəhatətə e rəhatimahal nəghatien iətəm iəmhləni kəm təmah.

11 Kəni o natimnati min u, nian rəfin iəhləfaki o təmah məmə okeruh=pən itəmah məmə itəmah nəkotəhruahru o nuvəniən e Narməniğien Rəha Uhgın. Kəni iəhləfaki məmə Uhgın otol uək e nəsanəniən rəhan məmə, nətəliğien təuvir iətəm nəkotołkeikei məmə nəkotohtəu=pən, mine uək min iətəm tatsipən e nəhatətəien rəhatəmah, okotoł nəuan.

12 İtimahal iəhləfaki lanəha məmə kəfəri nərgi İərməniğ İesu o natimnati iətəm təmol e nəmiğəhien rəhatəmah, kəni in otəfəri itəmah.

1:6 Rom 12:19    1:7 1Təs 3:13    1:8 Aes 66:15    1:9 Aes 2:10

1:10 Kol 3:4    1:11 Kol 1:9; 1Təs 1:2-3

Natimnati mın əha otuva e nəuvirən rəha Uhgın rəhatah mine İərmənig İesu Kristo.

## 2

### *İətəmi Tatol Təfagə Tərah Agın Nian Rəfin*

<sup>1</sup> Piak mine nəuvirik mın. Pəh iəkləghati o nian rəha İərmənig İesu Kristo otuva mın lan, kəni Uhgın otuhapumın kitah min Kristo lan.

<sup>2</sup> İəhlətapuəh məmə nikitəmah təsəhti pikiən, kəni məsotauitiən e nəghatiən eiuə kəti u nətəmimi nəuvein kətəni məmə Nian Rəha Uhgın tınuva rəkis.\* Kəpə, neiuəiən əmə. Mətəu kətəni məmə itimahal iəmhlətei nəghatiən u e nauəuə kəti, uə məhləni pətigəm nəghatiən kəti rəha Uhgın, uə məhləni pətigəm nanusiən kəti. Mətəu kəpə, nəghatiən əha təsisipəniən e timahal.

<sup>3-4</sup> Sotoliən iətəmimi kəti teiuə e təmah e nəghatiən kəti e Nian Rəha Uhgın, mətəu-inu nian əha otəsuvaiən mətəuarus nian nətəmimi okəhuva tikimır mın rəha Uhgın motol nəluaginən ilah min. Kəni Uhgın otol pətigəm İətəm Tatol Təfagə Tərah Agın Nian Rəfin, İn otuva tikimır e natimnati mın rəfin iətəm nətəmimi kəutəfaki ohni, mine natimnati rəfin iətəm kəutəni məmə rəhalah uhgın mın. İn əmə u otəfəri aru in ilis e natimnati mın rəfin. Kəni in otuvən məharəg e Nimə Rəha Uhgın, kəni məni məmə in Uhgın. Mətəu Uhgın otərəkin pəhriən tətəu=pən əmə rəhan nəlpəkəuiən aypən rəkis.

---

\* **2:2** Nian Rəha Uhgın, in nian iətəm İərmənig İesu Kristo otitəlig=pa mın lan makil nətəmimi rəfin. **2:3-4** 1Tim 4:1; 1Jon 2:18; 4:3 **2:3-4** Esik 28:2; Dan 11:36

5 ?Təhro? ?Nəmotalu məmə nian iəmətatig kitah min itəmah, iəmətəni=pinə natimnati min u?

6 Kəni nīnotəhrun nati nak iətəm tətəhtipəsīg e iətəmi əha rəueiu, məmə Uhgīn otol pətīgəm in e nian əhruahru rəhan.

7 Nəsanəniən oneuən rəha Təfagə Tərah Agīn tinatol rəkis uək. Mətəu iətəmi iətəm tətəhtipəsīg e nəsanəniən əha, in otol lanəha mətəuarus=pən Uhgīn otos rəkis.

8 Kəni Uhgīn otol pətīgəm Iətəm Tatol Təfagə Tərah Agīn Nian Rəfin. Nian İərməniğ İesu otuva min, in otərəkin suah u e nīmətagi e nohlin, kəni mərəkin agīn e nəhagəhagiən rəhan.

9 Iətəm Tatol Təfagə Tərah Agīn Nian Rəfin otuva mol uək rəha Setən e nəsanəniən rəhan, kəni in otol nati apispis eiua min, mine nəmtətian eiua min, mine nati eiua min iətəm otol narmi nətəmimi tiuvig,

10 mine nərahien pisin pisin min rəfin iətəm kəuteiua e nətəmi min u kəutaliuək e suaru tatuvən e nalpinien. Uhgīn otərəkin ilah mətəu-inu kəmotəni əskasik məmə kəsotolkeikeien nīpəhriənien iətəm təhrun nosmiəgəhiən ilah.

11 O nətəligiən əha, Uhgīn tahli=pən kəm lah nati kəti təsanən iətəm tatol nətəligiən rəhalah tətəlməli məmə okotəni nīpəhriənien e neiuəien.

12 Kəni tahli=pən məmə otəni pətīgəm nalpinien rəha nətəmimi rəfin nətəm kəsotəniən nīpəhriənien e nīpəhriənien, mətəu kautətəu təuvir agīn e nolien tərah min.

*Nəfaki min okotəkeikei motəhtul əskasik*

<sup>13</sup> Piak min mine nəuvinik min iətəm İərməniğ tolkeikei itəmah. Nian rəfin iəkləkeikei məhləni tagkiu kəm Uhgın o təmah, mətəu-inu e nətuəuinian Uhgın təmitəpin itəmah məmə otosmiəgəh itəmah. In otol lanəha e uək rəha Narmin Rəhan iətəm tatələhu kalin itəmah məmə rəhan, kəni otosmiəgəh itəmah e nəhatətəian rəhatəmah e nıpəhriəniən.

<sup>14</sup> Uhgın təmauin e təmah o natimnati min əha e nanusian təuvir iətəm iəhləni pətiğəm, məmə kitah kəhuva kətiəh kitah rəhatah İərməniğ İesu Krısto e rəhan nisialian, mine nəsanəniən, mine nəhagəhagiən.

<sup>15</sup> Tol lanəha, piak min mine nəuvinik min, otəhtul əskasik kəni motaskəlim nəgətunian iətəm iəmhləfinə kəm təmah e nəghatian iətəm təmiet e nohlitimahal, mine nəghatian iətəm nəmotafin e nauəuə iəmlahli=pinə.

<sup>16</sup> Uhgın rəhatah Tatə təmolkeikei itah, kəni e nəuvirian rəhan təməfəri nikitah naunun tikə, kəni təmol məmə kitah okotələhu=pən əskasik rəhatah nətəligian lan. Kəni pəh rəhatah İərməniğ İesu Krısto aru ilau Uhgın Tatə,

<sup>17</sup> okuəfəri nikitəmah kəni muol itəmah nəkotəsanən e nolian təuvir min rəfin iətəm nautol, mine nəghatian təuvir min rəfin iətəm nautəni.

### 3

#### *Pol təmətapuəh o nəfakian*

<sup>1</sup> Piak min mine nəuvinik min. Inu naunun nəghatian. Otəfaki o timahal məmə nəghatian rəha İərməniğ otuvən uəhai əmə ikin min rəfin, kəni

nətəmimi okotisiai motohtəu=pən, təhmen əmə e təmah nətəm nəmotisiai in məutohtəu=pən.

<sup>2</sup> Kəni otəfaki o timahal məmə Uhgın otos rəkis itimahal o nətəm kotərah, mətəu-inu səniəmə nətəmimi rəfin kəutəhatətə e İərmənig.

<sup>3</sup> Mətəu İərmənig, nian rəfin tatol rəhan nəghatiən, kəni in otol itəmah nəkotəsanən, kəni mateh vivi itəmah o Setən məmə otəsərəkiniən itəmah.

<sup>4</sup> Kəni kitah kotəhrun vivi e İərmənig məmə rəueiu itəmah nautol nati nak itimahal iəmhləni=pinə kəm təmah, kəni onəkotəkeikei mautol lankonu.

<sup>5</sup> Pəh Uhgın otit nikitəmah e suaru rəha nolkeikeiən rəha Uhgın mine nolien rəha Krısto o nəhtul əskasikiən nian nərahien otuva.

### *Solien nolien rəha nəlpahien*

<sup>6</sup> Piak min mine nəuvinik min. E nərgi İərmənig İesu Krısto, iəhləni əskasik kəm təmah məmə nəkotəhtul isəu o piatah min iətəm kautol nolien rəha nəlpahien, kəni məsotatigien mətitəu=pən nəgətuniən iətəm nəmos o timahal.

<sup>7</sup> Itəmah aru nəkotəhrun məmə nəkotəkeikei məutohtəu=pən nolien iətəm iəmahlol. Nian iəməhlatig kitah min itəmah, iəməsləlpahien,

<sup>8</sup> kəni iəmlös nəhmti nauəniən o nətəmimi, iəməslös əpnəpiniən. Mətəu iəmahlol uək pik, lapin mine lənian, iəmahlol uək e nəhlmitimahal mahlos məni o nauəniən məmə iəsləfiniən uək əskasik o təmah e nehien itimahal.

<sup>9</sup> Təhruahru o təmahal məmə iəklətapuəh o təmah məmə nəkotəruh itimahal, mətəu itimahal iəməslolien lanəha mətəu-inu itəmahal

iəklolkeikei məmə iəkləgətun itəmah e nolian iətəm təhruahru məmə nəkotohtəu=pən.

<sup>10</sup> Kəni nian iəməhlatig əha kitah min itəmah, iəmhləfinə lou u məmə, “Nəmə iətəmi təlpah, kəni kəsəfəniən nauəniən kəm in.”

<sup>11</sup> İəhləni lanu mətəu-inu iəmlətəu məmə nətəmimi nəuvein ko itəmah min ilah kəutəlpah, ilah kəsotolian uək kəti, ilah kəutəfən rəhalah kərəsei məmə kotəu rəkis nəghatian min lan, mətəu kəsotolian uək.

<sup>12</sup> E nərgi İərməniğ İesu Krısto, iəhləni kəni məhləkeikei kəm nətəmimi iətəm kotol lanəha məmə okotəkeikei motəpəh nəgəsiən motatig mətig əmə, kəni motol uək o nətəouiən nauəniən niğlah

<sup>13</sup> Kəni itəmah piak min mine nəuvinik min, sotəpəouiən e nolian nati əhruahru.

<sup>14</sup> Nəmə nətəmimi nəuvein kəsotohtəu-pəniən rəhatimahal nəghatian e nauəuə u, kəni nəkotəkeikei motol məmə nətəmimi okotəhrun məmə ilah pəh. Kəni məsotəghatian ağin kəm lah pəh nəkotol ilah kotaulis o nəlpahian rəhalah.

<sup>15</sup> Mətəu nəsoteruhian ilah məmə rəhatəmah tikimir min, mətəu ilah piatəmah min, kəni təuvir məmə nəkotagət asoli e lah məmə okotair asoli e rəhalah nətəliğin.

### *Naunun nəghatian*

<sup>16</sup> Kəni pəh İərməniğ rəha nəməlinuiən, in pisin əmə otəfinə nəməlinuiən nian rəfin e nolian min rəfin. Pəh İərməniğ tətətig itəmah min itəmah.

<sup>17</sup> İəu Pol, iatos pen mətətei əmə e nəhlmək nəghatian u rəha nəniən təuvir kəm təmah. Kəni e



nauəuə min rəfin iəkətei lanu məmə nəkotəhrun in rəhak nauəuə. Inu noliən rəha nəteiən rəhak.

<sup>18</sup> Pəh rəhatah İərmənig İesu Kristo otətuati e rəhan nəuviriən kəm təmah rəfin.

**Nauəuə Asim Rəha Uhg̃in Nəmtət̃iən Vi**  
**The New Testament in the Whitesands language of**  
**Tanna Island, Vanuatu**  
**Niutesteman long Nərak, lanwis blong Whitesands**  
**Tanna, Vanuatu**

Copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Whitesands

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

913a182a-255f-5344-b6b0-0294ba221e87